

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: Karolína Pareisová

Název diplomové práce: Porovnání učebnic angličtiny a němčiny pro 2. stupeň ZŠ z pohledu slovní zásoby.

Vedoucí diplomové práce: doc. PhDr. Lucie Betáková, MA, Ph.D

Oponent diplomové práce: PhDr. Petr Dvořák, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:
s tématem

- 1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu**
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

- 1. Logická, jasná a přehledná**
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

- 1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů**
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

IV. Prezentace a interpretace dat:

- 1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace**
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

- 1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům**
2. Obsahuje drobné formální chyby
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

- VI. Jazyková úroveň práce:
1. Výborná
 - 2. Velmi dobrá**
 3. Dobrá
 4. Podprůměrná

- VII. Náročnost zpracování tématu:
1. Velmi vysoká
 - 2. Vysoká**
 3. Střední
 4. Nízká

- VIII. Přínosy práce:
- 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění**
 2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
 3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
 4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucí diplomové práce:

Výhodou předkládané diplomové práce je, že se v ní autorka věnuje didaktice obou jazyků, které studuje, tedy angličtině a němčině, a porovnává dvě učebnice pro základní školy – jednu angličtiny a druhou němčiny z hlediska výuky slovní zásoby.

Velmi kvalitní je teoretická část práce, kde autorka pracuje z rozsáhlou literaturou týkající se slovní zásoby a porovnává tak pohledy českých, anglo-amerických i německých autorů. Autorka porovnává jejich názory na různé aspekty slovní zásoby i její výuky a věnuje se tak popisu slovní zásoby z pohledu lingvistiky i didaktiky. Pochvalu zaslouží kapitola 4 věnující se kritériím pro výběr slovní zásoby, která nikde nejsou explicitně stanovena na jednom místě a dalo tedy práci je sestavit.

Praktická část práce je uvedena kapitolou o učebnici a její funkci, která by se z hlediska struktury práce lépe hodila ještě do části teoretické.

V praktické části autorka porovnává učebnici angličtiny a němčiny – obě na úrovni A2 pro 2. stupeň ZŠ na základě mnoha různých kritérií, která si na základě odborné literatury stanovila v části teoretické.

Autorka pracuje samostatně, zjištěné výsledky dobře vztahuje k teoretickým poznatkům i vlastním zkušenostem a dobře je diskutuje.

Práce je psaná kultivovaným jazykem, i když se objevují formální chyby především ve shodě podmětu s přísudkem či vyšití z větné vazby. (str. 8, 12, 49, 60, 66, 73, 75 , 78 a 86) Více chyb se objevuje ke konci práce.

Obsahově mám připomínku pouze ke str. 29, kde je chybně řečeno, že zapomínání je přirozenou součástí výuky místo učení a dále ke korpusu basic English na str. 23, který zřejmě není produktem 19. století.

Poznámku mám k otázce kritéria četnosti slovní zásoby na str. 22, kde autorka tvrdí, že stanovení četnosti je jednoduché. Jak se ale ukázalo v praktické části, není tomu tak. Z toho vychází také moje první otázka k obhajobě.

Práce přináší originální zjištění a je přínosným příspěvkem k tématu výuky a učení se cizojazyčné slovní zásobě.


Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: výborně

Otázky k obhajobě:

S jakými problémy při stanovení četnosti slovní zásoby jste se potýkala a na základě čeho jste vybrala frekvenční seznamy pro určení četnosti?

Když jste porovnála všechny zmíněné aspekty slovní zásoby a její výuky v učebnicích, přišla jste na to, že některá kritéria jdou proti sobě. Můžete shrnout, která to jsou a proč je jejich působení opačné?

Podpis vedoucího diplomové práce: 

Datum: 15. 1. 2019

*nehodící se škrtněte